



Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2000, fax: 81 466 2001  
e-mail: [prezydent@lublin.eu](mailto:prezydent@lublin.eu), [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

KP-WM-II.0342.8.2012

Lublin, dnia 28 września 2012 r.

**Informacja**  
**o zrealizowanych wyjazdach służbowych zagranicznych**  
**Prezydenta Miasta Lublin**  
**i pracowników Urzędu Miasta Lublin**  
**w dniach 23 sierpnia – 27 września 2012 r.**

**24 – 26 sierpnia 2012 r., Łuck, Równe (Ukraina)** – zawieszenie przedstawicieli Rady Miasta Lublin na uroczystości Dni Miasta.

Skład delegacji:

- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**25 – 26 sierpnia 2012 r., Łuck, Równe (Ukraina)** – udział w uroczystościach Dni Miasta na zaproszenie władz Łucka i Równego.

Skład delegacji:

- Prezydent Lublina,
- dyrektor Kancelarii Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**3 – 5 września 2012 r., Neapol (Włochy)** – udział, w charakterze panelisty, w konferencji dotyczącej miejskich strategii w zakresie polityki międzykulturowej, organizowanej w ramach programu Miasta Międzykulturowe.

Skład delegacji:

- zastępca dyrektora Wydziału Kultury.

**4 – 5 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – koordynacja wizyty władz Uniwersytetu Medycznego w związku z projektami współpracy z Uniwersytetem Medycznym we Lwowie w ramach programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013.

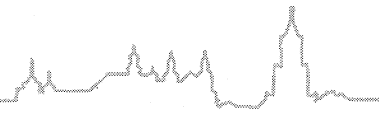
Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**7 – 10 września 2012 r., Poniewież (Litwa)** – udział, wraz z Radnymi Rady Miasta Lublin, w uroczystościach Święta Miasta Poniewież na zaproszenie władz tego miasta.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.



**13 – 16 września 2012 r., Viseu (Portugalia)** – udział, wraz z Radnymi RM Lublin, w konferencji nt. regeneracji i zrównoważonego rozwoju miejskiego na zaproszenie władz Viseu.

Skład delegacji:

- Zastępca Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**14 – 15 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – udział w uroczystościach „Festiwal Partnerstwa” na zaproszenie Konsula Generalnego RP we Lwowie.

Skład delegacji:

- Prezydent Lublina,
- Zastępca Prezydenta Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**14 – 16 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – udział w uroczystościach „Festiwal Partnerstwa” na zaproszenie Konsula Generalnego RP we Lwowie.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**15 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – udział w uroczystościach „Festiwal Partnerstwa” na zaproszenie Konsula Generalnego RP we Lwowie oraz prezentacja projektu „Study in Lublin”.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- kierownik referatu, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**15 – 16 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – udział w spotkaniach związanych z realizacją wspólnych projektów transgranicznych oraz przekazanie dokumentacji projektowej.

Skład delegacji:

- dyrektor Wydziału Projektów nieinwestycyjnych,
- inspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**17 – 18 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – koordynacja wizyty władz Uniwersytetu Medycznego w związku z projektami współpracy z Uniwersytetem Medycznym we Lwowie w ramach programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013.

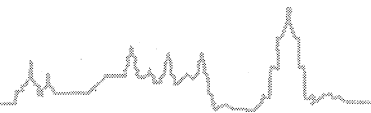
Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**17 – 19 września 2012 r., Nilüfer (Turcja)** - podpisanie listu intencyjnego o współpracy – uroczystość z udziałem Przewodniczącego Rady Miasta Lublin.

Skład delegacji:

- Prezydent Lublina,
- Zastępca Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.



**18 – 22 września 2012 r., Akwizgran (Niemcy)** – udział, wraz z przedstawicielem UMCS, w wizycie studyjnej, która była przewidziana w projekcie „EUniverCities” w ramach programu URBACT II, w którym miasto Lublin jest partnerem. Spotkanie dotyczyło aspektów promocji miast uniwersyteckich.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- inspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

**20 – 23 września 2012 r., Wielki Nowogród (Federacja Rosyjska)** – udział w uroczystościach 1150-lecia Państwowości Rosyjskiej na zaproszenie władz Nowogrodu.

Skład delegacji:

- dyrektor Kancelarii Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**21 – 23 września 2012 r., Lwów (Ukraina)** – przygotowanie i realizacja spotkania w Urzędzie Miasta Lwów z przedstawicielami Gminnych Służb Planowania przestrzennego z Polski.

Skład delegacji:

inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**21 – 23 września 2012 r., Równe (Ukraina)** – udział, wraz z Radnymi Rady Miasta Lublin, w XV Dniach Kultury Polskiej na Ukrainie.

Skład delegacji:

- Zastępca Prezydenta Miasta,
- główny specjalista, Biuro Rady Miasta,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**24 – 26 września 2012 r., Neuchâtel (Szwajcaria)** – udział w wizycie mającej na celu omówienie współpracy z partnerem w projekcie pt.: „Lublin dla wszystkich. Partycypacyjny model zarządzania różnorodnością”.

Skład delegacji:

- inspektor, Wydział Kultury,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta,
- umowa zlecenie w ramach projektu,
- umowa zlecenie w ramach projektu.

**24 – 28 września 2012 r., Paryż (Francja)** – udział w wizycie studyjnej dotyczącej partnerstwa publiczno – prywatnego, organizowanej przez PAIILZ S.A.

Skład delegacji:

- zastępca dyrektora ds. strategii i marketingu, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów,
- podinspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów.

Prezydent Miasta Lublin

*dr Krzysztof Zuk*



# Prezydent Miasta Lublin



Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin, tel.: 81 466 2000, fax: 81 466 2001  
e-mail: [prezydent@lublin.eu](mailto:prezydent@lublin.eu), [www.um.lublin.eu](http://www.um.lublin.eu)

KP-WM-II.0342.8.2012

Lublin, dnia 28 września 2012 r.

**Informacja**  
**o zaplanowanych wyjazdach służbowych zagranicznych**  
**Prezydenta Miasta Lublin**  
**i pracowników Urzędu Miasta Lublin**  
**w dniach 28 września - 18 października 2012 r.**

**30 września – 2 października 2012 r., Eger (Węgry)** – udział w spotkaniu w ramach projektu „Herman-Zarządzanie Dziedzictwem Kulturowym na obszarze Europy Środkowej”.

Skład delegacji:

- dyrektor Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych,
- główny specjalista, Biuro Miejskiego Konserwatora Zabytków,
- podinspektor, Wydział Projektów Nieinwestycyjnych,
- kierowca, Wydział Organizacji Urzędu.

**7 – 10 października 2012 r., Grenada (Hiszpania)** – podpisanie listu intencyjnego o współpracy miast.

- Prezydent Lublina,
- Zastępca Prezydenta Miasta,
- Zastępca Prezydenta Miasta.

**7 – 11 października 2012 r., Monachium (Niemcy)** – udział w Międzynarodowych Targach Nieruchomości Inwestycji i Nieruchomości Komercyjnych EXPO REAL 2012.

Skład delegacji:

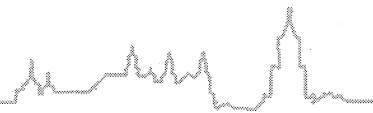
- kierownik referatu, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów
- inspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów,
- inspektor, Wydział Strategii i Obsługi Inwestorów,

**8 – 10 października 2012 r., Lwów (Ukraina)** – koordynacja wycieczki – nagrody dla uczniów z trzech zwycięskich lubelskich gimnazjów – laureatów konkursu wiedzy o miastach partnerskich Lublina.

Skład delegacji:

- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- inspektor, Kancelaria Prezydenta Miasta.

**17 – 20 października 2012 r., Málaga (Hiszpania)** – udział w wizycie studyjnej, spotkaniu przedstawicieli miast – partnerów w projekcie USER w ramach programu



URBACT II.

Skład delegacji:

- zastępca dyrektora Wydziału Projektów Nieinwestycyjnych,
- kierownik referatu, Kancelaria Prezydenta Miasta,
- Miejski Konserwator Zabytków.

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long vertical stroke, located on the right side of the page.